

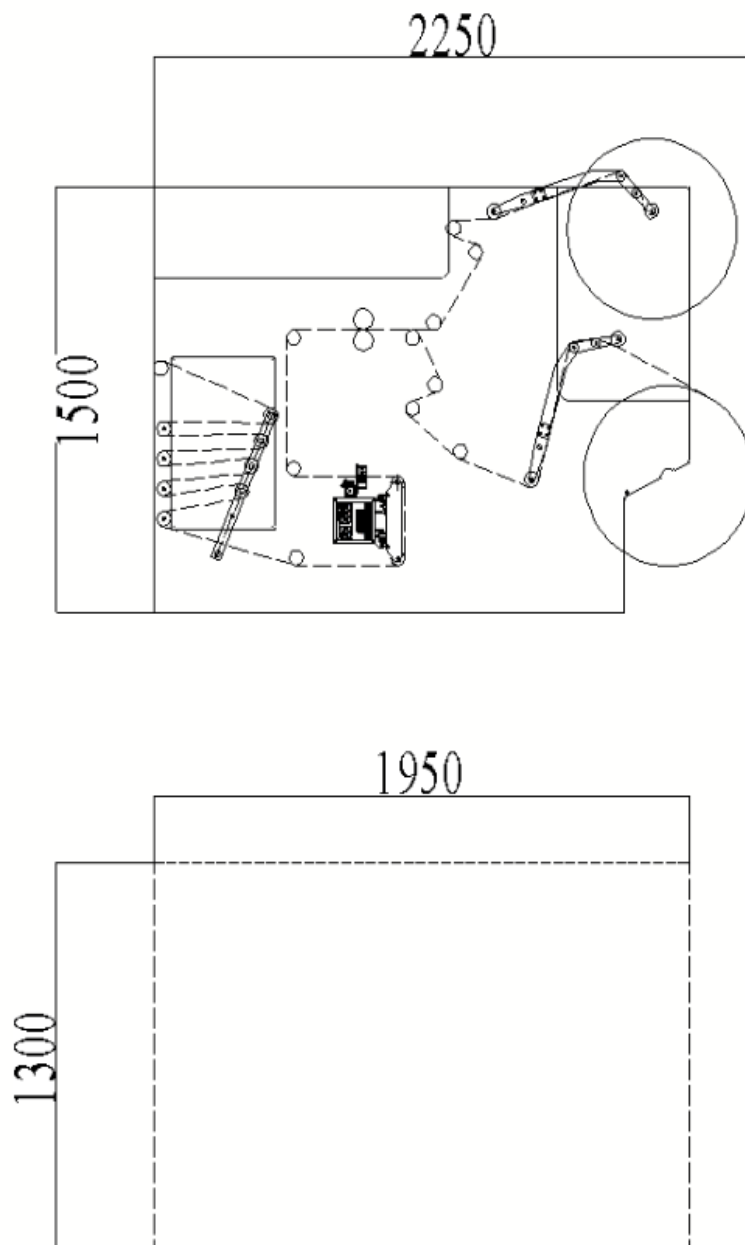


JIANGYIN SHIXUAN MACHINERY CO.LTD

鑫磊机械
XIN LEI MACHINE

86-510-86952150 86-510-86351176

Українською	Китайською (原文)	English
1. XLS-1000 Перемотувальний пристрій (2 вали)		1. XLS-1000 REWINDER (2 SHAFTS)



I. Основні технічні параметри	一、主要技术参数	Main technology parameters
Максимальна механічна швидкість: 60 м/хв	最高机械速度: 60M/分钟	Max. mechanical speed: 60 m/min
Діаметр намотування: макс. 600 мм	收卷卷径: MAX 600mm	Rewind diameter: Max. 600 mm
Максимальна ширина верхньої намотки: 700 мм	上收卷最大宽度: 700mm	Max width of upper rewind: 700 mm
Ширина нижньої намотки: 1000 мм	下收卷宽度: 1000mm	Width of lower rewind: 1000 mm
Живлення: АС 380 V, 50 Hz	工作电源: AC380V50HZ	Power supply: AC 380 V, 50 Hz
Загальна потужність: 6.5 кВт	整机功率: 6.5KW	Total power: 6.5 kW
Товщина листової сталі рами: 12 мм	整机钢板: 12mm	Steel plate frame thickness: 12 mm
Маса машини: 0,8 т	机器重量: 0.8 吨	Machine weight: 0.8 ton
Колір обладнання: білий і червоний	设备颜色: 白色加红色	Equipment color: white and red
Габаритні розміри: Д 1.95 м × Ш 1.3 м × В 1.55 м	设备外形尺寸: 长 L: 1.95m 宽 W: 1.3m 高 H: 1.55m	Dimensions: L 1.95 m × W 1.3 m × H 1.55 m
II. Основна механічна комплектація	二、主要机械配置	Main mechanical parts

1. Конструкція: листова сталь, сталевий каркас	1. 设备整体采用钢板, 钢架结构	1. Structure: steel plate and steel frame
2. Вузол тяги: 1.5 кВт частотно-керований двигун з перетворювачем частоти	2. 牵引部分：采用 1.5KW 变频电机，配 备变频器	2.Traction section: 1.5 kW inverter motor with frequency inverter
3. Натяг намотування: по одному сервоприводу 2.0 кВт та 3.0 кВт	3. 收料张力：采用 2.0KW 和 3.0KW 伺服 电机各一台	3.Rewind tension: one 2.0 kW and one 3.0 kW servo motor
4. Керування натягом: автоматичний постійний натяг; аналогова система виправлення крайки з автоматичним відстеженням	4. 张力控制：采用自动 恒张力控制,带模拟 纠偏自动跟踪系统	4.Tension control: automatic constant-tension control with analog EPC automatic tracking system
Українською	Китайською (原文)	English
5. Вал намотування: пневморозтискний вал (air shaft)	5.收卷轴：采用气涨轴	5. Rewind shaft: uses air expanding shaft

III. Основна електрична комплектація	三、主要电器配置	III. Main electrical configuration
--------------------------------------	----------	------------------------------------

Найменування 名称 Name	Модель / тип 型号 type	Кількість 数量 QTY	Походження 产地 Origin
Двигун тяги намотування (привід подачі/намотування) 收卷牵引电机 Rewind traction motor (infeed/rewind drive)	1.5 кВт 1.5KW	1 шт. 1 1 pc	Шанхай 上海 Shanghai
Перетворювач частоти (інвертор) 变频器 invert	1.5 кВт 1.5KW	1 шт. 1 1 日	日本三菱 Mitsubishi
Керування натягом 张力控制 Tension control	сенсорний екран 7" 触摸屏 7 寸 Touch screen	1 шт. 1 1 pc	信捷 xinjie
	PLC	1	信捷 xinjie
	Аналогова система EPC-350 模拟纠偏 EPC-350 EPC	1 шт 1	中国科赛 Kesai,China
Натяг намотування — сервопривід 收料张力	2.0 кВт 2.0KW сервопривід 伺服电机 with servo driver	1 шт. 1 1 pc	日本富士 Fuji,Japan

Rewind tension	2.0Kw Servo motor		
Натяг намотування	сервопривід 3.0KW	1 шт.	日本富士
	伺服电机	1	Fuji,Japan
	with servo driver		
	3.0Kw Servo motor		
Електронна лінійка	5KΩ±15%	1 шт.	江西天河
电子尺		1	Tianhe ,Jiangxi
electronic ruler		1 pc	

Українською	Китайською (原文)	English
IV. Комплектні аксесуари (запасні частини)	四、随机附件	IV. Spare parts / Accessories

序号 No	Найменування 名称 Name	Кількість 数量 QTY	Примітки 备注 Remarks
1	Регульований розвідний ключ & 8 (додатково один рожковий 13–16) 活络扳手&8(另配 13-16 开口扳一把) Adjustable spanner & 8 (and 13-16 open end)	1 шт. 1 件 1 pc	
2	Плаский (шліцьовий) викруток	1 шт.	

	一字螺丝刀 Straight (slotted) screwdriver	1 件 1 pc	
3	Хрестовий викруток 十字螺丝刀 Cross head (Phillips) screwdriver	1 шт. 1 件 1 pc	
4	Маслянка 油壶 oil can	1 шт. 1 件 1 pc	
5	Набір шестигранних ключів (Allen) 内六角 Allen wrench (hex key) set	1 компл. 1 套 1 set	
6	Інструкція 说明书 manual book	1 прим. 1 本 1 copy	